



Comunicato stampa

Embargo: 26.06.2015, 9:15

10 Turismo

N. 0352-1506-30

La bilancia turistica svizzera nel 2014

Entrate del settore turistico meno dinamiche delle spese

Neuchâtel, 26.06.2015 (UST) – Nel 2014 i viaggiatori stranieri hanno speso 16,0 miliardi di franchi in Svizzera, ovvero il 2,7% in più che nel 2013. Anche le spese dei viaggiatori svizzeri all'estero sono risultate in crescita (+4,7%) e hanno raggiunto il picco massimo mai registrato prima (15,7 miliardi di franchi). In seguito a questi sviluppi, secondo le prime stime dell'Ufficio federale di statistica (UST), la bilancia turistica ha registrato un calo rispetto al 2013, con un risultato inferiore di 287 milioni. Il saldo, che nel 2014 si attestava a 295 milioni di franchi, è tuttavia rimasto positivo.

Ancora in crescita le entrate legate al turismo

Circa i due terzi delle entrate generate in Svizzera da viaggiatori residenti all'estero sono dovute ai **soggiorni con pernottamento**. Dopo una ripresa nel 2013, le entrate generate da tali soggiorni hanno continuato a crescere nel 2014, registrando un aumento di 135 milioni (+1,3%) e si sono attestate a 10,8 miliardi di franchi.

L'incremento è stato possibile grazie al maggior afflusso di turisti stranieri nel settore alberghiero e paralberghiero. Considerato poi che le spese medie per pernottamento sono leggermente aumentate, ne risulta un incremento delle entrate di tali stabilimenti dello 0,8%. Nel 2014 gli introiti dei **soggiorni di studio e di quelli ospedalieri** hanno continuato a crescere (+78 milioni, ovvero +2,4%). Tuttavia, la crescita del numero di studenti stranieri nelle scuole universitarie e in quelle private rallenta e la progressione degli introiti provenienti dai soggiorni ospedalieri è moderata.

Dopo alcuni anni in calo, con le entrate in arrivo grazie al **turismo giornaliero** e a quello **di transito** nel 2014 si conferma la progressione registrata l'anno precedente. Infine, le spese legate ai consumi dei **frontalieri** e dei **titolari di permessi di soggiorno di breve durata** riflettono un nuovo aumento degli effettivi di tali categorie (ulteriore crescita del 4,3% per un totale di 2,4 miliardi di franchi).

Non si placa l'incremento delle spese all'estero

Nel 2014 la congiuntura macroeconomica (tasso di disoccupazione contenuto, franco forte, divario di prezzi rispetto all'estero) era propizia a che le spese degli svizzeri all'estero fossero elevate, indipendentemente dal tipo e dal motivo del viaggio. Nel 2014 le spese dei **viaggiatori svizzeri all'estero** hanno infatti registrato una nuova progressione (+4,7%). Questa evoluzione è sostenuta soprattutto dalla crescita delle spese per **soggiorni con pernottamento** (aumento del 6,3% per un totale di 11,7 miliardi di franchi).

Per contro, dopo l'aumento significativo avvenuto tra il 2010 e il 2013 (+45,9%), le spese effettuate durante le **escursioni di un giorno e il turismo di transito** si sono stabilizzate (+0,6%).

UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA
Servizio stampa

Osservazione

Le cifre illustrate nel presente comunicato stampa per l'anno in analisi sono provvisorie e possono subire rettifiche nel corso dell'anno. È dunque possibile che vi siano differenze fra i dati che figurano nel comunicato dell'anno scorso e quelli riportati nel presente comunicato.

.....

Informazioni:

Camille Gonseth, UST, Sezione Conti economici nazionali, tel.: +41 58 463 66 38,
e-mail: camille.gonseth@bfs.admin.ch
Servizio stampa UST, tel.: +41 463 60 13 e-mail: kom@bfs.admin.ch

.....

Offerta online:

Per ulteriori informazioni e pubblicazioni in forma elettronica si rimanda al sito Internet dell'UST all'indirizzo: www.statistica.admin.ch
Abbonamento alle NewsMail dell'UST: www.news-stat.admin.ch

.....

Questo comunicato è conforme ai principi del Codice delle buone pratiche della statistica europea. Esso definisce le basi che assicurano l'indipendenza, l'integrità e la responsabilità dei servizi statistici nazionali e comunitari. Gli accessi privilegiati sono controllati e sottoposti a embargo.

I risultati della bilancia turistica sono comunicati due settimane prima della sua pubblicazione alla Banca nazionale svizzera (BNS) per l'adempimento dei propri compiti. Per la stessa ragione, la Segreteria di Stato dell'economia (SECO), la Federazione svizzera del turismo (FST), Svizzera Turismo (ST) e hotelleriesuisse (hs) ricevono questo comunicato 24 ore prima della sua pubblicazione.

T1 Proventi e spese, 2014 (in milioni di franchi)

	Proventi			Spese		
	2012 1)	2013 1)	2014 2)	2012	2013 1)	2014 2)
Viaggi con pernottamenti	10 408	10 677	10 811	10 517	10 968	11 655
Turisti negli stabilimenti ricettivi e presso parenti	7 345	7 503	7 560	*	*	*
Soggiorni di studio e soggiorni ospedalieri	3 063	3 173	3 251	*	*	*
Turismo giornaliero e di transito	2 516	2 591	2 783	3 710	3 970	3 994
Spese di consumo dei frontalieri e dei dimoranti temporanei (< 4 mesi) 3)	2 176	2 285	2 383	29	32	32
Totale	15 100	15 552	15 976	14 256	14 970	15 681

1) Cifre rivedute

2) Cifre provvisorie

3) Dal 2003 spese di consumo dei dimoranti temporanei inclusi (<4 mesi)

T2 Variazione percentuale dei proventi e delle spese, 2014

	Proventi			Spese		
	2012 1)	2013 1)	2014 2)	2012	2013 1)	2014 2)
Viaggi con pernottamenti	-0,2%	2,6%	1,3%	14,0%	4,3%	6,3%
Turisti negli stabilimenti ricettivi e presso parenti	-4,1%	2,2%	0,8%	*	*	*
Soggiorni di studio e soggiorni ospedalieri	10,5%	3,6%	2,4%	*	*	*
Turismo giornaliero e di transito	-6,3%	3,0%	7,4%	28,8%	7,0%	0,6%
Spese di consumo dei frontalieri e dei dimoranti temporanei (< 4 mesi) 3)	5,2%	5,0%	4,3%	13,1%	7,5%	1,8%
Totale	-0,6%	3,0%	2,7%	17,6%	5,0%	4,7%

1) Cifre rivedute

2) Cifre provvisorie

3) Dal 2003 spese di consumo dei dimoranti temporanei inclusi (<4 mesi)